AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA

Brüsszel, 14.03.2006
COM(2006) 115 végleges

2006/0037 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és Norvégia közötti megállapodás megkötéséről

(előterjesztő: a Bizottság)

INDOKLÁS

1. Bevezetés

A Bizottság a Tanács által adott felhatalmazás alapján tanácsi határozatra irányuló javaslatot terjeszt elő az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló megállapodásnak az Európai Közösség nevében történő megkötése érdekében.

A Bizottság a Norvégiával folytatott tárgyalásokat 2005 novemberében zárta le a megállapodástervezet parafálásával.

2. A Tanács határozata a Bizottság felhatalmazásáról tárgyalások megkezdésére Norvégiával az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálata céljából

A 2005. április 20-i SEC (2005) 517 bizottsági javaslat alapján a Tanács 2005. július 18-án határozatot hozott a Bizottság felhatalmazásáról tárgyalások megkezdésére az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálata céljából.

A tárgyalási irányelvek kimondják, hogy a számítási képletnek lehetővé kell tennie Norvégia hozzájárulásának automatikus kiigazítását az Unió valamennyi bővítésekor. Ugyanakkor rendelkezni kell egy minimális pénzügyi részvételről, és meg kell állapítani egy minimális összeget, amelyet Norvégiának az Unió tagállamainak számától függetlenül meg kell fizetnie.

3. Megállapodástervezet

A Bizottság a Tanács által adott felhatalmazás alapján tárgyalásokat folytatott Norvégiával.

A Bizottság és Norvégia megegyezett a megállapodástervezetről, amely kiigazítja a Norvégia által a KKEM költségvetéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulást.

E megállapodás módosítja az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás 5. cikkét. Olyan új számítási képletet határoz meg, amely minden bővítéskor lehetővé teszi Norvégia hozzájárulásának automatikus kiigazítását. Ugyanakkor rendelkezik Norvégia pénzügyi hozzájárulásának minimális összegéről, amelyet Norvégiának az Unió tagállamainak számától függetlenül meg kell fizetnie.

A megállapodást a Felek saját eljárásaiknak megfelelően hagyják jóvá. A megállapodás akkor lép hatályba, amikor mindkét Fél értesítette a másikat arról, hogy saját eljárását lefolytatta.

4. A megállapodás megkötése

4.1. Jogalap

A 3294/94/EK[1], a 2220/2000/EK[2], valamint az 1651/2003/EK[3] tanácsi rendelettel módosított, a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontjának létrehozásáról szóló, 1993. február 8-i 302/93/EGK tanácsi rendelet[4] 13. cikke lehetővé teszi a Közösségen kívüli országoknak a KKEM munkájában való részvételét.

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság 2000. október 19-én megállapodást[5] írt alá Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről, amely 2001. január 1-jén lépett hatályba. E megállapodás 5. cikke rögzíti Norvégia pénzügyi hozzájárulását a KKEM munkájához.

Az Európai Bizottság a Tanács tárgyalási irányelvei alapján lezárta a tárgyalásokat Norvégiával, amelyek célja az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálata volt.

Következő lépésként a Bizottság most egy tanácsi határozatra irányuló javaslatot nyújt be egy olyan megállapodás Norvégiával való megkötése érdekében, amely felülvizsgálja az ezen ország által a KKEM költségvetéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulást.

4.2. Pénzügyi kihatások

A tárgyalások eredményeképpen Norvégia a megállapodás hatálybalépése évének elejétől a megállapodásban szereplő képlet alapján kiszámított pénzügyi hozzájárulást fizeti be a KKEM költségvetésébe. A KKEM arra az évre vonatkozó költségvetését ennek megfelelően ki kell igazítani.

5. AJÁNLÁS

Lezárultak a tárgyalások és megszületett a megállapodás Norvégiával az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról.

Így a Közösség jóvá tudja hagyni e megállapodás megkötését.

---

1 HL L 341., 1994.12.30., 7. o.
2 HL L 253., 2000.10.7., 1. o.
3 HL L 245., 2003.9.29., 30. o.
4 HL L 36., 1993.2.12., 1. o.
5 HL L 257., 2000.10.11., 23. o.

2006/0037 (CNS)

Javaslat

A TANÁCS HATÁROZATA

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és Norvégia közötti megállapodás megkötéséről

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 152. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával és a 300. cikk (3) bekezdésének első albekezdésével,

tekintettel a Bizottság javaslatára[6],

tekintettel az Európai Parlament véleményére[7],

mivel:

(1) A 3294/94/EK rendelettel[8], a 2220/2000/EK rendelettel[9] és az 1651/2003/EK rendelettel[10] módosított, a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyel őközpontjának létrehozásáról szóló, 1993. február 8-i 302/93/EGK tanácsi rendelet[11] 13. cikke szerint a megfigyelőközpont nyitott arra, hogy a Közösségen kívüli mindazon országok részt vegyenek tevékenységében, amelyeknek a Közösséggel és a tagállamokkal közös érdekeik fűződnek a megfigyelőközpont céljaihoz és munkájához.

(2) Az Európai Közösség és a Norvég Királyság 2000. október 19-én megállapodást[12] írt alá Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről, amely 2001. január 1-jén lépett hatályba. E megállapodás 5. cikke rendelkezik Norvégia pénzügyi hozzájárulásáról a KKEM munkájához.

(3) Az Európai Unió bővítését követően Norvégia kérte a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulásának felülvizsgálatát.

(4) A Bizottság a Közösség nevében tárgyalásokat folytatott Norvégiával az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a

---

6 HL C […]., […].,[…]. o.
7 HL C […]., […].,[…]. o.
8 HL L 341., 1994.12.30., 7. o.
9 HL L 253, 2000.10.7., 1. o.
10 HL L 245., 2003.9.29., 30. o.
11 HL L 36., 1993.2.12., 1. o.
12 HL L 257., 2000.10.11., 23. o.

Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló megállapodásról.

(5) A 2004. november 11-én parafált megállapodást jóvá kell hagyni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról szóló, az Európai Közösség és Norvégia közötti megállapodást a Közösség nevében a Tanács jóváhagyja.

A megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás aláírására jogosult személyt annak érdekében, hogy kifejezésre juttassa a Közösség egyetértését azzal, hogy a megállapodás rá nézve kötelező.

3. cikk

A Tanács elnöke felhatalmazást kap, hogy kijelölje a megállapodás 3. cikkében előírt diplomáciai jegyzék megküldésére jogosult személyt.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közzé kell tenni.

Kelt Brüsszelben, -án/-én.

a Tanács részéről
az elnök

Az Európai Közösség és Norvégia közötti megállapodás

az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a Kábítószerek és a Kábítószer-függőség Európai Megfigyelőközpontja (KKEM) munkájában történő részvételéről szóló megállapodás szerinti norvégiai pénzügyi hozzájárulás összegének felülvizsgálatáról

Az EURÓPAI KÖZÖSSÉG, egyrészről,

és NORVÉGIA, másrészről,

emlékeztetve az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodásra, amelyet 2000. október 19-én írtak alá, és 2001. január 1-jén lépett hatályba[13], valamint annak 5. cikkére, amely szabályozza a Norvégia által a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulást,

mivel Norvégia az Európai Unió bővítésére tekintettel kérte a KKEM munkájához nyújtott pénzügyi hozzájárulásának felülvizsgálatát,

A KÖVETKEZŐKBEN ÁLLAPODTAK MEG:

1. cikk

Az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás 5. cikkének helyébe a következő szöveg lép:

„Az e megállapodás mellékletében megállapított rendelkezésekkel összhangban – amely melléklet a megállapodás szerves részét képezi – Norvégia pénzügyi hozzájárulást nyújt a megfigyelőközpont tevékenységeihez.”

2. cikk

E megállapodás melléklete az Európai Közösség és a Norvég Királyság között létrejött, Norvégiának a KKEM munkájában történő részvételéről szóló megállapodás mellékletének helyébe lép.

E megállapodás hatálybalépése évének elejétől a mellékletben szereplő képletet kell alkalmazni a Norvégia által a KKEM költségvetéséhez nyújtott pénzügyi hozzájárulás kiszámításához.

3. cikk

E megállapodás a Szerződő Feleknek a megállapodás hatálybalépésével kapcsolatos jogi kötelezettségei teljesítését megerősítő diplomáciai jegyzékei közül a későbbi jegyzék kézhezvételének napját követő második hónap első napján lép hatályba.

MELLÉKLET

[13] HL L 257., 2000.10.11., 23. o.

Norvégia pénzügyi hozzájárulása

1. Az Európai Unió esetleges jövőbeni bővítéseinek figyelembevétele és későbbi kiigazítások elkerülése érdekében a Norvégia hozzájárulásának kiszámítására alkalmazott képlet a következő:

   A Reitox finanszírozása nélkül számított közösségi támogatás összege/ [(az Európai Unió tagállamainak száma + 1) – 10%].

2. A Norvégia által nyújtott pénzügyi hozzájárulás az Unió tagállamainak számától függetlenül nem lehet kevesebb, mint 271 000 euro (2004-es árak mellett). Ez az összeg megfelel annak a KKEM által 2001-ben becsült költségnek, amellyel az Unió egy állammal történő kibővülése jár[14]. Ez az összeg évente technikai kiigazításra kerül az árak és a bruttó nemzeti jövedelem (GNI) Európai Unióban való alakulása alapján.

[14] KKEM dokumentum BUR/34/01 végleges.